

Сачен Кунга Ньингпо

❁ Наставления по избавлению от четырех привязанностей ❁

(zhen pa bzhi bral gyi gdams pa bzhugs)



ОМ СВАСТИ СИДДХАМ!

Когда великому Сакьяпе [Сачену Кунга Ньингпо] исполнилось двенадцать лет, он приступил к шестимесячной практике Арья Манджушри. Однажды он непосредственно узрел посреди сияющей сферы Джецуна Манджушри оранжевого цвета, сидящего на одном лишь драгоценном троне; [его руки были сложены в] мудре разъяснения Дхармы, [а ноги находились в] благой позиции*. Справа и слева от него в качестве свиты располагались два Бодхисаттвы.

И тогда Владыка [Манджушри] обратился к нему с такими словами:

«Если ты привязан к этой жизни — значит ты не следуешь Дхарме;

Если ты привязан к трем сферам бытия — значит у тебя нет отречения;

Если ты привязан к собственному благу — значит у тебя нет Бодхичитты;

И если у тебя появляется цепляние [за объект] — значит у тебя нет Воззрения».

В результате исследования смысла этих слов он понял, что вся практика на пути совершенств [парамит] сводится к тренировке ума, состоящей в избавлении от этих привязанностей, а также им было достигнуто превосходное подлинное постижение всех учений Дхармы.

САМПТАМ ИТХИ!

*Переводчик Дмитрий Устьянцев
Редакторы Марат Каримов, Максим Карпунин*

* То есть стопы стояли на земле. — *Примеч. ред.*